

BLEU Properties

- Within the range 0-1, often written as 0 to 100%.
- Human translation against other humans: ~60%
- Google Chinese→English: ~30%, Arabic→English: ~50%.
- BLEU for individual sentences not reliable.
- More so with only 1 reference translation:

Src	" We ' ve made great progress .
Ref	" Učinili jsme velký pokrok .
<hr/>	
Moses	" my jsme udělali <u>velký pokrok .</u>
TectoMT	" Udělali jsme velký pokrok .
Google	" My jsme dosáhli obrovského pokroku .
PC Translator	" udělali <u>jsme velký pokrok .</u>